Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname	Other names

Centre Number | Candidate Number

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Time 1 hour 5 minutes

Paper reference **1UR0/3H**

Urdu

PAPER 3: Reading and understanding in Urdu

Higher Tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions in Sections A, B and C.
- Questions in Sections A and C are set in English.
- Questions in Section B are set in Urdu.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 50.
- The marks for **each** question are shown in brackets
  – *use this as a guide as to how much time to spend on each question*
  – *you should spend approximately 15 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

©2022 Pearson Education Ltd.

Pearson

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

SECTION A

Voluntary work

1 Read this blog about Ali's voluntary work.

میرا نام علی ہے اور میری عمر سولہ سال ہے۔ میں اور میرا دوست احمد ہر سال گرمیوں کی چھٹیوں میں اپنے علاقے کے بوڑھے لوگوں کی مدد کرتے ہیں۔ ہم ان کے باغ کی صفائی اور گھاس وغیرہ کاٹنے میں ان کی مدد کرتے ہیں۔ بازار سے ان کے لیے تازہ سبزیاں اور پھل خرید کر لاتے ہیں۔ میرے خیال میں ہمیں بوڑھے لوگوں کی خدمت کرنی چاہیے کیونکہ بوڑھے لوگوں کے تجربے سے بہت کچھ سیکھنے کو ملتا ہے جو ہم اپنی عمر کے دوستوں سے نہیں سیکھ سکتے۔

(a) How old is Ali?

(1)

....

(b) How does Ali and his friend help the elderly with food?

(1)

....

(c) Why is Ali happy to serve the elderly?

(1)

....

(Total for Question 1 = 3 marks)

گھاس	grass

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

منشی پریم چند کے افسانے "شکوہ شکایت" سے اقتباس

2 Read the extract below from Munshi Prem Chand's story 'Shikwa Shikayat'.

> ہمارا پرانا باورچی اچانک چھٹی پر چلا گیا۔ باورچی تو وہ صرف نام کا تھا گھر کے سارے کام وہی کیا کرتا تھا۔ تین مہینے تک ہمیں کوئی دوسرا باورچی نہ ملا۔ اس کے جانے کے بعد گھر کے سب کام میں خود ہی کر رہی تھی۔ ایک دن میرے شوہر گاؤں سے ایک نیا باورچی لے آئے اور اس کی بہت تعریف کی کہ بہت ایمان دار آدمی ہے۔ کچھ ہی دنوں میں مجھے پتا چل گیا کہ وہ ایمان دار تو بہت تھا لیکن محنتی بالکل نہیں تھا۔ دوپہر تک سوتا اور رات دیر تک ریڈیو سنتا اور ہمیں بھی جگاتا۔

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) What happened to the old chef?

(1)

....

(b) How long did they have to live without a chef?

(1)

....

(c) Where did the new chef come from?

(1)

....

(d) What did her husband say about the chef that was true?

(1)

....

(Total for Question 2 = 4 marks)

باورچی	chef

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

An internet chat forum

3 Read the blog about TV programmes.

ٹی وی کے پروگراموں کے بارے میں رائے	
ماریہ:	میں اپنا کام ختم کرنے کے بعد دن میں دو گھنٹے ٹی وی ضرور دیکھتی ہوں۔ میرے خیال میں آج کل کے ٹی وی پروگرام دیکھنے سے ہمیں بہت سی نئ معلومات ملتی ہیں۔
جاوید:	اب تو ٹی وی پر اتنے چینل ہیں کہ یہ فیصلہ کرنا مشکل ہوتا ہے کہ کیا دیکھیں۔ عجیب بات یہ ہے کہ ہر چینل پر ڈرامے ایک ہی طرح کے دکھائے جاتے ہیں۔
پروین:	میں ڈرامے ضرور دیکھتی ہوں لیکن ساتھ ساتھ اپنا کام بھی کرتی رہتی ہوں۔ موبائل فون پر ڈرامہ دیکھنے کا یہی تو فائدہ ہے کہ غیر ضروری اشتہار نہیں دیکھنے پڑتے۔

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) Who enjoys TV after finishing their work?

(1)

....

(b) Who prefers to watch TV whilst doing their work?

(1)

....

(c) What did Jawaid say about the dramas shown on different channels?

(1)

....

(d) According to Parveen what is the advantage of watching dramas on a mobile phone?

(1)

....

(e) Why does Mariya think it is important to watch TV programmes?

(1)

....

(Total for Question 3 = 5 marks)

اشتہار	advertisement

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

P69611A0420

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

QUESTION 4 BEGINS ON THE NEXT PAGE.

احمد ندیم قاسمی کے افسانے "بابا نور" سے اقتباس

4 Read the extract below taken from Ahmed Nadeem Qasmi's story "Baba Noor".

> بابا نور آپ کہاں جا رہے ہیں؟ ایک بچے نے اسے روک کر پوچھا۔ ''بس ذرا ڈاک خانے تک جا رہا ہوں" بابا نور جواب دے کر آگے نکل گیا اور سب بچے ہنسنے لگے۔ راجہ صاحب چپ چاپ کھڑے بابا نور کو جاتا دیکھتے رہے۔ پھر وہ بچوں کی طرف دیکھ کر بولے ''ہنسو نہیں بچو۔ ایسی باتوں پر ہنسانہیں کرتے"۔ سب بچے خاموش ہو گئے۔
>
> بابا نور نے سفید رنگ کے کپڑے پہنے ہوئے تھے۔ سر پر لال رنگ کی ٹوپی تھی۔ اب وہ گاؤں سے نکل کر کھیتو ں میں پہنچ گیا تھا۔ کھیتوں میں ایک لڑکی گھاس کاٹ رہی تھی۔ اس نے بابا نور کو دور سے آتے دیکھا تو سلام کر کے بولی ''بابا نور لسی پیوگے"؟ بابا نور مسکرایا اور بولا ''پی لوں گا بیٹی۔ لیکن ذرا جلدی لانا۔"

Put a cross ☒ in the correct box.

Example: Baba Noor was stopped by…

☒	**A** a child.
☐	**B** a man.
☐	**C** a lady.
☐	**D** a friend.

(i) Baba Noor was going to the…

☐	**A** hospital.
☐	**B** post office.
☐	**C** supermarket.
☐	**D** dentist.

چپ چاپ	quietly

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

(ii) When Mr. Raja asked the children not to laugh, they…

☒	**A** ran off.
☒	**B** continued laughing.
☒	**C** became quiet.
☒	**D** started arguing.

(iii) What was the colour of his clothes?

☒	**A** black
☒	**B** red
☒	**C** blue
☒	**D** white

(iv) What was the girl doing in the field?

☒	**A** Cutting the grass
☒	**B** Watering the plants
☒	**C** Feeding the animals
☒	**D** Ploughing the field

(v) The girl offered Baba Noor…

☒	**A** water.
☒	**B** lassi.
☒	**C** tea.
☒	**D** juice.

(Total for Question 4 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

Voluntary Work

5 Read what these youngsters say about volunteer work.

احمد:	میرے اسکول میں ہر طالب علم کے لیے مہینے میں ایک مرتبہ رضاکارانہ کام انجام دینا ضروری تھا۔ شروع میں مجھے یہ بات عجیب لگی۔ جب میں نے ایک بار یہ کام کیا تو مجھے اس کی اہمیت کا اندازہ ہوا۔
ماریہ:	میں بھی اکثر اپنے علاقے کی صفائی میں حصہ لیتی ہوں۔ پچھلے ہفتے میں نے پارک میں صفائی کی۔ مجھے یہ دیکھ کر بہت خوشی ہوئی کہ پارک میں آئے ہوئے بہت سے لوگ ہمارے ساتھ مل کر صفائی کرنے لگے۔
حسن:	سارے کام تو حکومت نہیں کر سکتی۔ اس لیے ضروری ہے کہ نوجوان رضاکارانہ کاموں میں حصہ لیں۔ اس طرح وہ معاشرے کے مسائل کو بہتر انداز میں سمجھ سکتے ہیں۔ یہ تجربہ ان کی زندگی میں بہت کام آئے گا۔
زارا:	میرے خیال میں رضاکارانہ کام انجام دینے سے ہمیں معاشرے کا اچھا شہری بننے میں مدد ملتی ہے۔ میں سمجھتی ہوں کہ اپنے علاقے کے لوگوں کی مدد کر کے ہم ان کے بارے میں بہتر طور پر جان سکتے ہیں۔

رضاکارانہ کام	voluntary work

P69611A0820

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

Who says what about taking part in the voluntary work?

Enter either **Ahmed**, **Mariya**, **Hassan** or **Zara** in the gaps below.

Example: Ahmed had to take part in volunteer work at school.

(a) ______________________ often volunteers to clean the local area. **(1)**

(b) ______________________ felt strange volunteering at first. **(1)**

(c) ______________________ thinks volunteering helps you to become a good citizen. **(1)**

(d) ______________________ says the government cannot do everything. **(1)**

Answer the following questions **in English**.

(e) What made Mariya happy when she was cleaning the park?

(1)

....

(f) What is Zara's advice on getting to know local people better?

(1)

....

(Total for Question 5 = 6 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

My first day in school

6 Read the following article.

میرا نام فاطمہ ہے۔ مجھے آج بھی کراچی میں اپنے ثانوی اسکول کا پہلا دن یاد ہے۔ چونکہ پہلے ہم لاہور میں رہتے تھے اس لیے میرا پرائمری اسکول بھی لاہور میں تھا۔ جب میرے ابو کو کام کے سلسلے میں کراچی جا کر رہنا پڑا تو ہم سب گھر والے بھی ان کے ساتھ کراچی آ کر رہنے لگے۔

میرا ثانوی اسکول ہمارے گھر سے زیادہ دور نہیں تھا۔ میں اسکول میں نئ تھی اور کسی کو بھی نہیں جانتی تھی۔ جب اردو کی کلاس شروع ہوئی تو استانی نے مجھے سبق پڑھنے کو کہا۔ میں نے سبق پڑھا تو استانی بہت خوش ہوئیں اور کلاس سے کہا کہ فاطمہ کی اردو بہت اچھی ہے۔ آپ بھی فاطمہ سے دوستی کر کے اس سے مدد لے سکتی ہیں۔

بس پھر کیا تھا، کلاس کے بعد سب لڑکیاں میرے گرد جمع ہو گئیں اور ہر کوئی مجھ سے دوستی کی خواہش مند تھی۔ بہت جلد اسکول میں میری بہت سی سہیلیاں بن گئیں۔ مجھے بعد میں یہ بات سمجھ آئی کہ استانی نے کتنی سمجھداری سے پہلے ہی دن میری تنہائی دور کر دی۔

ثانوی اسکول	secondary school

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

P69611A01020

(i) What does this article tell us?

Put a cross ☒ next to the **three** correct sentences.

(3)

Example	Fatimah went to primary school in Lahore.	☒
A	Fatimah's family moved from Karachi to Lahore.	☒
B	Fatimah's secondary school was far from her house.	☒
C	Fatimah's secondary school was close to her house.	☒
D	Fatimah was encouraged to ask her peers for help.	☒
E	The class was encouraged to ask Fatimah for help.	☒
F	Fatimah realised the teacher's intention straightaway.	☒
G	Fatimah realised later how the teacher had helped her.	☒

Answer the following questions **in English**.

(ii) What was the girls' reaction after the first Urdu class?

(1)

....

(iii) How did the teacher help Fatimah on her first day?

(1)

....

(Total for Question 6 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION B

صحت مند زندگی گزارنا

7 مندرجہ ذیل عبارت پڑھیں۔

میرا نام آمنہ ہے اور میرا پسندیدہ مشغلہ ورزش ہے۔ میں اپنی صحت کا بہت خیال رکھتی ہوں لیکن یہ کام اتنا آسان نہیں ہے۔ اس لیے کہ ہمارے گھر میں زیادہ تر لوگ تلی ہوئی اور میٹھی چیزیں بہت شوق سے کھاتے ہیں۔ کیا کریں کہ ان کھانوں کا ذائقہ ہی اتنا اچھا ہوتا ہے۔ میں تلی ہوئی چیزوں سے دور رہنے کے لیے کھانے سے پہلے کئی طرح کے پھل کھالیتی ہوں۔ کھانے میں زیادہ سبزیاں استعمال کرتی ہوں۔ چائے میں چینی بالکل نہیں لیتی۔ شام چھ بجے کے بعد صرف پانی پیتی ہوں۔ رات کو آٹھ گھنٹے سوتی ہوں۔

درست جواب پر ☒ کا نشان لگائیں۔

مثال: آمنہ کا پسندیدہ مشغلہ کیا ہے؟

A ورزش	☒
B کھیل	☐
C لکھنا	☐
D پڑھنا	☐

ذائقہ	taste

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

P 6 9 6 1 1 A 0 1 2 2 0

(i) آمنہ کے خیال میں صحت مند رہنا۔۔۔

☒	**A** آسان ہے۔
☒	**B** ممکن نہیں۔
☒	**C** مشکل ہے۔
☒	**D** ضروری نہیں۔

(ii) آمنہ کے گھر والے ۔۔۔ کھانے پسند کرتے ہیں۔

☒	**A** تلے ہوئے
☒	**B** ابلے ہوئے
☒	**C** بھنے ہوئے
☒	**D** جلے ہوئے

(iii) آمنہ کھانے سے پہلے ۔۔۔ کھاتی ہے۔

☒	**A** مٹھائی
☒	**B** پھل
☒	**C** دوائی
☒	**D** نمک

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

(iv) آمنہ کھانے میں کیا زیادہ پسند کرتی ہے؟

☒	**A** گوشت
☒	**B** دال
☒	**C** میٹھا
☒	**D** سبزی

(v) آمنہ ۔۔۔ بجے کے بعد کچھ نہیں کھاتی۔

☒	**A** چھ
☒	**B** آٹھ
☒	**C** چار
☒	**D** سات

(Total for Question 7 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

سفر کے پسندیدہ ذرائع

8 ایک ویب سائٹ پر بچوں کے سفر کے پسندیدہ ذرائع کے بارے میں پڑھیں۔

شازیہ :	اگر بارش ہو تو میں رکشے میں سفر کرتی ہوں ورنہ مجھے پیدل سفر کرنا اچھا لگتا ہے۔ اس طرح میں راستے میں کسی دکان سے خریداری بھی کر لیتی ہوں۔
ساجد :	میرے نزدیک کار ایک بہترین سواری ہے۔ اس سے ہم بڑی آسانی سے اپنی منزل تک پہنچ جاتے ہیں۔ میں سفر کے دوران گانے سنتا ہوں۔
سارہ :	مجھے تو بس اور گاڑی کا سفر بالکل پسند نہیں۔ سڑکوں پر رش کی وجہ سے اکثر دیر ہو جاتی ہے۔ اسی لیے مجھے ٹرین کا سفر اچھا لگتا ہے۔
جمال :	زیادہ دور کا سفر کرنا ہو تو پیدل جانا آسان نہیں۔ میں تو سائیکل کی سواری پسند کرتا ہوں اور ہر جگہ آرام سے پہنچ جاتا ہوں۔

شازیہ، ساجد، سارہ اور **جمال** میں سے **صحیح** نام خالی جگہ پر لکھیں۔ آپ ایک نام ایک سے زیادہ مرتبہ بھی استعمال کر سکتے ہیں۔

مثال: پیدل سفر کرنا پسند ہے .... شازیہ ....

(a) بس میں سفر کرنا پسند نہیں .... **(1)**

(b) کار میں گانے سننا پسند ہے .... **(1)**

(c) مجبوری میں رکشہ لینا پڑتا ہے .... **(1)**

(d) ٹرین میں سفر کرنا بہتر ہے .... **(1)**

(e) سائیکل چلانا اچھا لگتا ہے .... **(1)**

(Total for Question 8 = 5 marks)

transport	سواری

DO NOT WRITE IN THIS AREA

نیا ریسٹورانٹ

9 مندرجہ ذیل عبارت پڑھیے۔

آج ہم آپ کو لاہور کے ایک ایسے انوکھے ریسٹورانٹ کے بارے میں بتائیں گے جو اپنی مثال آپ ہے۔ اس کا نام بھی "روٹی" ریسٹورانٹ ہے کیونکہ یہاں لاہور کے اصلی کھانے پیش کیے جاتے ہیں۔ اس ریسٹورانٹ کی خاص بات یہ ہے کہ یہاں کھانا بہت کم وقت میں تیار کر کے گاہک کو دیا جاتا ہے جس کی وجہ سے مصروف لوگ یہاں آتے ہیں۔

ریسٹورانٹ کے مالک کا کہنا ہے کہ جب وہ ایک طویل عرصے کے بعد برطانیہ سے پاکستان آئے تو انہوں نے محسوس کیا کہ شہر میں خالص اور لذیذ دیسی کھانے یا تو سڑک کے کنارے کسی عام سے غیر معیاری ہوٹل میں ملتے ہیں یا پھر کسی بہت بڑے اور مہنگے ہوٹل میں۔ یہی سوچ کر انہوں نے روٹی ریسٹورانٹ کھولنے کا فیصلہ کیا جہاں اعلیٰ معیار کے کھانے سستے اور صاف ستھرے ماحول میں لوگوں کو پیش کیے جائیں۔

روٹی ریسٹورانٹ کی ایک اور اہم بات یہ ہے کہ یہاں جو کھانا بچ جاتا ہے اسے دوسرے دن بیچا یا پھینکا نہیں جاتا بلکہ اسے شہر کے غریب لوگوں میں تقسیم کر دیا جاتا ہے۔ یہ کام ایک مقامی خیراتی ادارے کی مدد سے کیا جاتا ہے۔

طویل عرصے	long time
تقسیم	distribute

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

نیچے دیے گئے سوالوں کا جواب اردو میں لکھیے۔ مکمل جملے لکھنا ضروری نہیں۔

(a) اس ریسٹورانٹ کا نام ”روٹی“ ریسٹورانٹ رکھنے کی کیا وجہ ہے؟ **(1)**

....

(b) مصروف لوگ اس ریسٹورانٹ میں کیوں کھانا پسند کرتے ہیں؟ **(1)**

....

(c) شہر میں عام طور پر خالص اور لذیذ دیسی کھانے کہاں ملتے ہیں؟ **(2)**

....

....

(d) بچ جانے والے کھانوں کا کیا کیا جاتا ہے؟ **(1)**

....

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION C

Translation

10 Translate this passage **into English**.

سوشل میڈیا کا استعمال پہلے اچھا نہیں سمجھا جاتا تھا۔ بچوں سے کہا جاتا تھا کہ وہ اس پر وقت ضائع نہ کریں۔ جب سے تعلیم میں اس کا استعمال زیادہ ہوا ہے، اب تو والدین اور اساتذہ بھی اس سے منع نہیں کرتے۔ یوں لگتا ہے مستقبل میں تمام کلاسیں بھی آن لائن ہوں گی۔

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

BLANK PAGE

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA